

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	25 (1954)
Heft:	9
Rubrik:	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Anwendung durch Erhitzen auf 130 Grad sterilisieren. Eindrückliche Untersuchungen anhand von über 20 000 Packungen unter der Leitung von Prof. Dr. Hesse, Chefarzt im Krankenhaus St. Georg in Hamburg, weisen auf die ausgezeichnete klinischen Wirkungen hin. Verschiedenen Publikationen seines Oberarztes Dr. Jahnke ist zum Beispiel zu entnehmen, dass die Packungen eine durchschnittliche Erhöhung der Hauttemperatur von 3,3 Grad (maximal 7,2, minimal 0,5) ergeben. Neben der Durchblutungsförderung kann auch eine Anregung des Lymphstromes in den Lymphgefäßen nachgewiesen werden. Die entsprechenden Untersuchungen wurden durch Tusche-Injektionen unter die Haut von Kaninchen und anschliessender histologischer Untersuchung der Lymphknoten ausgeführt. Bei Parafango-Ganzpackungen (sämtliche Extremitäten und Rücken) steigt die Körpertemperatur durchschnittlich auf 37,8 Grad um unmittelbar nachher auf 37,3 Grad und nach einer Stunde wieder auf den normalen Ausgangswert zu sinken. Dies entspricht also einer milden Ueberwärmungstherapie. Der mittlere Schweißverlust beträgt einen Liter. Entsprechend der Temperaturerhöhung ist auch der Puls etwas beschleunigt, im Durchschnitt auf 105 Schläge pro Minute. Der obere Blutdruck steigt jeweilen leicht an, während der untere etwas absinkt, was auf eine kräftigere Herzaktivität schliessen lässt. Die Kreislaufzeit, das heisst die Zeit, die es braucht, damit ein in die Blutbahn injizierter Stoff einmal den ganzen Kreislauf durchfliesst, ist entsprechend der vermehrten Herzaktivität von 10 bis 16 Sekunden (normal) auf durchschnittlich 8 Sekunden verkürzt. Daraus kann ganz allgemein auf eine vermehrte Gewebsdurchblutung geschlossen werden, was auch durch die Untersuchungen über den Kohlensäure- und Sauerstoffgehalt des Blutes vor und nach der Parafangopackung bestätigt wird. Der Sauerstoffgehalt des venösen Blutes steigt nämlich von normal 30 Prozent auf 80 Prozent und dementsprechend sinkt der Kohlensäuregehalt von durchschnittlich 51,5 Prozent auf 47 Prozent. Die Gewebe werden also nicht nur besser durchblutet, sondern auch besser mit Sauerstoff versorgt, woraus man auf einen regeren Stoffwechsel schliessen kann. Auch ein Anstieg der weissen Blutkörperchen (Leukozyten) auf 14 000, der bis zweieinhalb Stunden nach der Packung anhält, kann festgestellt werden. Aus allen diesen Befunden sowie aus Untersuchungen des Blutbildes und des Grundumsatzes leitet Dr. Jahnke ab, dass je nach der vegetativen und hormonalen Ausgangslage mit verschiedenen dosierten Wärmerizen (Local- oder Ganzpackungen) ein gewünschter Einfluss auf das Vegetativum und eine Funktionssteigerung besonders von Hypophyse und Neben-Nieren-Rinde zu erreichen ist, wobei die Tatsache, dass trotz der starken Effekte die Kreislaufbelastung eine mässige ist, die Parafangopackungen besonders wertvoll macht. —

Im Grossbetrieb findet der Parafango di Battaglia unter verschiedensten Formen Anwendung. So wird er zum Beispiel in einem der modernsten Spitäler der Schweiz mit besteingerichteter Abteilung für physikalische Therapie in grösserer Menge vor Arbeitsbeginn im Thermostat aufgeheizt, um dann während des ganzen Tages auf der Ausstreichtemperatur von 60 bis 70 Grad gehalten zu werden, während im Krankenhaus St. Georg in Hamburg (1800 Betten) mit

6 Gaskochstellen und 12 grossen Aluminiumpfannen täglich 60 bis 80 Parafangopackungen reibungslos bewältigt werden.

In einem bekannten Spital Zürichs findet die Zubereitung in jeder Etagenküche statt und im Wilhelminenspital, dem zweitgrössten Spital Wiens, werden die Pfannen mit dem heißen Parafango sogar über den Hof in die Zimmer der bettlägerigen Patienten getragen.

Wohl werden sich in Fango-Instituten, Heilbädern und Kuranstalten die bewährten bisherigen Fango-Nasspackungen insbesondere für Ganzpackungen nach wie vor behaupten; die einfache Zubereitung und die saubere, hygienische Anwendung werden dem Parafango indessen in Spitäler, kleineren Kurhäusern, Anstalten und Altersheimen ein sehr breites Anwendungsfeld sichern, denn das Wegfallen grösserer Installationen und das Anbringen der Packungen auf dem Zimmer des Patienten eröffnen der physikalischen Therapie in der Tat ganz neue Möglichkeiten der praktischen Realisierbarkeit.

Literatur: Dr. K.-H. Jahnke, Wärmeapplikationen und ihr Wirkungsmechanismus am Beispiel des Parafango di Battaglia, «Therapeutische Umschau» Heft 4/5 August 53; Erfahrungshinweise für die Behandlung mit Parafango di Battaglia, «Heilmasseur-Physiopraktiker» Heft 133 Dezember 53; zur Diagnostik und Therapie rheumatischer Erkrankungen, «Ärztliche Wochenschrift» Heft 49 Dezember 1951; experimentelle und klinische Studien über Wärmeapplikationen am Beispiel des Parafango di Battaglia, «Ärztliche Wochenschrift» Heft 44 Oktober 53, (Springerverlag, Berlin). Sonderdrucke durch die Fango Co. GmbH, Rapperswil SG.

Sstellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118. Sprechstunden: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9—11 Uhr; Montag und Mittwoch 14.30—17.00 Uhr oder nach vorheriger Vereinbarung.

Bei Eingaben unter Chiffre bitte Porto für die Weiterleitung beilegen.

Offene Stellen

2618 In grössere Anstalt nach Zürich wird prot. **Ge hilfin** für die Kinderabteilung (2- bis 12jährige) gesucht. Charakterlich geeignete und erzieherisch fähige Tochter könnte eingearbeitet werden.

2663 Am Zürichsee gelegenes Erholungsheim für Gemütskranke sucht selbständige, gut empfohlene **Köchin** auf September/Oktober. Angenehme Arbeitsbedingungen.

Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns ab. Für Mettler-Faden wird nur gutes, langfaseriges Material auf den modernsten Maschinen verarbeitet. Das ergibt seine hohe Reissfestigkeit und sein geschmeidiges Gleiten — zwei Vorteile, die die Frauen ganz besonders schätzen.



Wir offerieren ab Lager zu vorteilhaften Preisen:

G U M M I -

Most- und Weinschlüche

Wasserschlüche

Jaucheschläuche

Arbeits-Stiefel

Schürzen und

Handschuhe

Karl Troxler AG, Gummihaus, Zürich

Seidengasse 13, Postfach Zürich 1

Telephon 25 77 68

Ihr Lieferant für: Einer- und Doppelzimmer

in allen Holzarten und Ausführungen, für alle Zweige des Anstaltswesens.

Ferner meine Spezialität:

la Bettinhalte

wie Patentmatratzen, Schoner, Obermatratzen mit Federkern, Kapok, Rosshaar sowie la Federzeug (auch Reinigung und Nachfüllung) in fachmännischer Ausführung und zu äusserst kalkulierten Preisen.

Verlangen Sie unverbindliche Offerte



Möbelhaus **R. Schwörer** Zürich
Bäckerstrasse 51, Nähe Stauffacher

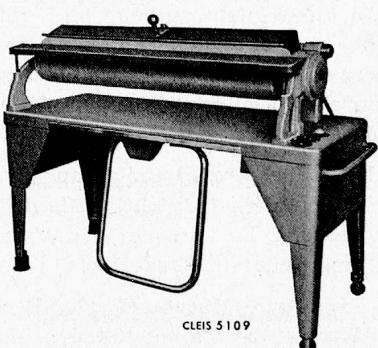


Waschmaschinen Zentrifugen Mangen

Wir senden Ihnen auf Wunsch gerne Prospekte und Offerten

A. CLEIS AG. SISSACH

Gegr. 1872 **Wäschereimaschinenfabrik** Tel. (061) 7 42 07



Kleinmänge: 1 m Walzenbreite

- 2665 Für die Nähstube eines grösseren Erziehungsheims (Jugendliche) im Kanton Aargau wird **Hilfsnäherin** gesucht. Gute Lohnansätze, geregelte Freizeit.
- 2666 In grösserer Pflegeanstalt am Zürichsee kann auf anfangs September noch **Hilfspflegerin** eingestellt werden. Lohnentschädigung nach Kantonalem Reglement.
- 2669 In Heim für geistesschwache Frauen im Kanton Zürich findet erste **Gehilfin**, welche gute hauswirtschaftliche Kenntnisse und zudem Freude und Fähigkeit für diese Betreuungsarbeit besitzt, dankbares Wirkungsfeld. Sehr gute Lohnentschädigung, geregelte Freizeit.
- 2670 Kinder-Erziehungsheim im Baselland sucht **Gehilfin-Erzieherin**. Keine Gruppenarbeit.
- 2672 Kleineres Privat-Kinderheim im Bündnerland sucht **Gehilfin** die bereits etwas Erfahrung hat, um der Hausmutter als rechte Hand beizustehen. Tochter, die einen Höhenort vorzieht findet schönes Wirkungsfeld bei guter Lohnentschädigung.
- 2678 In der Erziehungsarbeit erfahrene, charakterlich gut empfohlene **Tochter** findet selbständiges Wirkungsfeld in grösserem Erziehungsheim für Jugendliche (Burschen) im Baselland. Gruppenarbeit.
- 2679 Erziehungsheim für schulentlassene Mädchen im Kanton Bern sucht fachlich tüchtige, charakterlich fähige **Hauswirtschaftslehrerin**. Befriedigende selbständige Aufgabe.
- 2681 Hauswirtschaftlich und pflegerisch erfahrene **Tochter** findet in neu renoviertem Heim für ältere Damen in Bern selbständiges, schönes Arbeitsgebiet als rechte Hand der Leiterin. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.
- 2693 Kinderkrippe in Zürich sucht junge Tochter als **Küchenhilfe**, daneben könnte diese ablösungsweise gelegentlich bei der Kinderbetreuung eingesetzt werden.
- 2694 Nach Bern wird in gepflegtes Heim für ältere Damen **Köchin** oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen gesucht zur selbständigen Besorgung der Küche.
- 2695 Staatliche Erziehungsanstalt im Kanton Bern sucht zur möglichst selbständigen Betreuung der Küche **Tochter** mit guten Kochkenntnissen oder **Köchin**, welche ein Heim dem Spital-Hotelbetrieb vorzieht.
- 2696 In Landerziehungsheim im Kanton Zürich findet junge, charakterlich gut empfohlene Tochter Gelegenheit sich als **Kindergehilfin** zu betätigen, und dadurch im allgemeinen den Heimbetrieb kennen zu lernen.
- 2697 Nach Davos wird auf anfangs Dezember in städt. Ferienkolonieheim tüchtige **Gehilfin** der Hausmutter gesucht. Es käme evtl. auch eine kürzere Anstellungsdauer in Frage.
- 2698 In neu eröffnete Kinder-Beobachtungsstation im Kanton St. Gallen werden noch **Gehilfinnen-Erzieherinnen** gesucht für je eine Gruppe von 10 Mädchen resp. Buben. Gut ausgewiesene Bewerberinnen finden interessante, selbständige Aufgabe.
- 2699 Nach Strasbourg wird in neu organisiertes Erziehungsheim-Waisenhaus **Gruppenleiterin** gesucht. Selbständige, schöne Aufgabe. Die Hausmutter ist Schweizerin, doch müssten Bewerberinnen gute franz. Sprachkenntnisse haben. Interessentinnen erhalten nähere Auskunft durch Adresse in der Schweiz und durch Stellenvermittlung VSA.
- 2700 In Heim für schwachbegabte, bildungsfähige Kinder im Kanton Bern wird **Lehrer** evtl. **Erzieher** gesucht. Ebenfalls wird der Platz der **Gehilfin-Erzieherin** für die Bubengruppe (10- bis 12jährige) auf anfangs Oktober frei.
- 2701 Heim für schwachbegabte Kinder Nähe Zürich hat auf anfangs Oktober die Stelle der **Arbeitslehrerin** neu zu besetzen. Befriedigende, selbständige Aufgabe.
- 2702 In Erziehungsheim Nähe Zürich wird **Lehrer** für die Oberstufe gesucht.
- 2703 Kleineres Internat in der Zentralschweiz sucht jüngere **Primarlehrerin**.
- 2704 Evang. Sanatorium in Davos hat den Platz der **Sekretärin** neu zu besetzen (Ruf-Buchhaltung, Korrespondenz nach Diktat usw.).
- Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.
- 2659/I Kantonales Heim für Schulmädchen sucht wenn möglich für 1. Oktober tüchtige, erfahrene **Köchin**. Lohn, Freizeit und Ferien sind geregelt. Gelegenheit den Hausmädchen Kochunterricht zu erteilen.
- 2685/I In Erziehungsheim für schulentlassene Jugendliche wird auf Herbst 1954 initiativer **Erzieher**, der sich über praktische Tätigkeit und pädagogische Ausbildung ausweisen kann, gesucht. Für verheirateten Bewerber ist Wohnung vorhanden.
- 2687/I Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft tüchtige, dipl. **Knaben-** oder **Damenschneiderin** (als Leiterin unserer Näh- und Flickstube), sowie jüngeres, williges Mädchen als **Haushilfe-Tourante**, und per 15. Oktober eine erfahrene **Hand- und Maschinenwäscherin** für unsere Zentral-Waschküche.
- 2689/I Das städtische Altersheim Brühlgut in Winterthur sucht in seinen neuzeitlich eingerichteten Wäschereibetrieb eine tüchtige **Wäscherin/Glättelin**. Barlohn pro Monat Fr. 172.— bis 295.— bei freier Station (auswärts wohnen gestattet). Bei Eignung Dauerstellung mit Pensionsberechtigung.
- 2690/I Evang. Lehranstalt Schiers (Internat mit 330 Insassen) sucht selbständige **Lingère** per Mitte August oder nach Uebereinkunft. Guter Lohn und geregelte Freizeit.
- 2691/I Die Schweiz. Winterhilfe des Bezirkes Winterthur sucht für den Bezirk eine **Hauspflegerin**. Frauen und Töchter, die Erfahrung in der Führung eines Haushaltes und der Pflege und Erziehung von Kindern haben, wollen sich bitte melden.
- 2692/I Infolge Ablebens des bisherigen Stelleninhabers ist in unserem Bürger- und Altersheim der Posten eines **Schneiders** neu zu besetzen. Antritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Wichtige Mitteilung

an Cirapolurverbraucher

Ich habe den

Alleinverkauf

des seit vielen Jahren erprobten
und bewährten

Selbstglanzwachses

CIRAPOLUR

zur Pflege aller Natur- und Kunstdöden der

Minatolwerke AG.

Luzern und Zürich 48

Tel. (041) 2 21 39 Tel. (051) 52 25 20

übertragen.

Diese Firma bietet Ihnen volle Gewähr,
dass Sie von jetzt ab wieder reines, nicht
verfälschtes Original-Cirapolur
erhalten.

Dr. Felix Haefele
vorm. Chemoleum AG.
Zürich 57

Abgenütztes

Silberbesteck

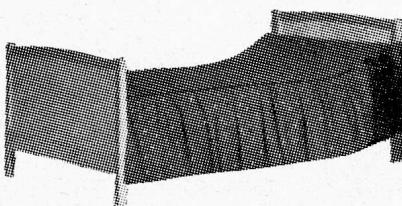
Wie neu!

Reparaturen und Neuversilberungen mit
garantiertter Silberauflage zu
dässerst günstigen Preisen.
Neubestecke für Grossbetriebe und Privat

Paul Sulger, Langnau-Gattikon

Besteck- und Silberwarenfabrikation (Zch.)
Telephon (051) 92 14 62

Die vorteilhafte Bezugsquelle . . .



Qualitäts-Kinderbetten für Kinderheime, Waisenhäuser und Anstalten liefern wir in verschiedenen Ausführungen mit Bettinhalten aus eigener Fabrikation zu vorteilhaften Preisen.

Unsere weiteren Spezialitäten sind: Grosse Betten aller Art, Couchbetten, Obermatratzen mit und ohne Federkern-Einlagen, Patentmatratzen, Schoner u. Federzeuge.

Verlangen Sie unsern Gratis-Katalog mit Mustern, wir beraten Sie gerne und kostenlos.

Fr. Sennrich, Bettwarenfabrikation

Uerkheim AG — Telephon (064) 5 13 07

- 2705/I Wir suchen zu baldigem Eintritt für die deutsch- und italienischsprechende Schweiz blinden oder sehschwachen **Mitarbeiter** zur Betreuung der später ertaubten Blinden und Halbblinden. Die Stelle soll zur Entlastung des bisherigen Taubblindenzimmers geschaffen werden, der sich inskünftig ausschliesslich den erblindeten Taubstummen widmen möchte.
- 2706/I Gesucht frohmütige, intelligente **Erziehungsgehilfin** zur Betreuung einer Kindergruppe und zur Mithilfe in der Nähstube.
- 2707/I Wir suchen in unser neugegründetes Heimschutzbedürftiger Mädchen (18 bis 20 Insassen) eine tüchtige **Gehilfin** mit erzieherischen Fähigkeiten. Eintritt 15. Oktober bis 1. November. In Frage käme **Hausbeamtin** oder sonst gut ausgebildete Tochter, im Alter von 25 bis 35 Jahren.
- 2708/I In alkoholfreies Restaurant des Gemeinnützigen Frauenvereins St. Gallen wird tüchtige **Hausbeamtin** als Stütze der Vorsteherin gesucht.
- 2709/I Gesunde, reformierte Tochter gesucht als **Wäscherin, Glätterin, Flickerin**. Person, die nicht in allen Teilen eingeübt ist, würde auch angelernt. Waschküche ist maschinell eingerichtet. Ferien und Freizeit sind neuzeitlich geordnet. Eintritt 1. Okt. oder nach Uebereinkunft.
- 2710/I Gesucht in kleines, gut eingerichtetes Spital **Hilfs-Köchin**, evtl. Tochter mit guten Kochkenntnissen. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Ferner eine **Chef-Köchin**. Kenntnisse in Diät-Küche erwünscht. Geboten wird guter Lohn, geregelte Freizeit und bezahlte Ferien.

Stellengesuche

- 3414 Gelernte **Weissnäherin**, ref., mit guten Referenzen und langjähriger Erfahrung sucht sich gelegentlich zu verändern.
- 3425 Für 40jährige **Haus-Küchenangestellte** wird Stelle in Heim-Anstaltsbetrieb gesucht, Rüst-, Abwasch-, Putzarbeiten, vorzüglich Stadt Zürich.
- 3431 Erfahrene **Berufsglättelin** mit besten Referenzen aus Heim- und Spitalbetrieben wünscht sich zu verändern. Vorzüglich Kanton Zürich.
- 3432 30jährige, gut empfohlene Tochter mit jetzt absolviertem Berufslehre als **Weissnäherin** wünscht auf 1. Oktober Stelle in kath. geführte Heim-Anstalt, wenn möglich in Basel oder Baselland.
- 3433 Junge **Tochter**, welche bereits als Büroangestellte in Heim gearbeitet hat, sucht geeigneten Wirkungskreis, wo sie sich als rechte Hand der Hausmutter auch auf hauswirtschaftlichem und erzieherischem Gebiet betätigen könnte. Gute Referenzen stehen zur Verfügung.
- 3435 Junge Gehilfin-Erzieherin mit kaufmännischer Ausbildung und Schule für Soziale Arbeit Zürich, sucht geeigneten Wirkungskreis in Heim-Anstalt als **Gehilfin-Gruppenleiterin**, wenn möglich verbunden mit Bürotätigkeit.
- 3436 Jüngerer, prot. **Erzieher**, seit 1947 in Erziehungsheimen tätig, dazwischen Ausbildung H.P.S. Zürich, wünscht sich gelegentlich zu verändern in Heim für Schulkinder, evtl. auch Schwachbegabte. Gute praktische Fähigkeiten ebenfalls in Freizeitbeschäftigung. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung.
- 3445 19jährige Tochter (Oesterreicherin) zurzeit in Kinderheim im Baselland als **Haushalttochter** tätig, kann auf Mitte September neue Stelle annehmen.
- 3446 Für 21jährige Tochter, welche bereits in Glättterei-Lingerie gearbeitet hat, wird Stelle als **Glätttereihilfe** gesucht.
- 3447 Für 19jährige **Tochter**, welche bis jetzt in Glättterei-Wäscherei gearbeitet hat, wird geeignete Stelle in Heim, Spital oder Sanatorium gesucht.
- 3448 Lingère mit mehrjähriger Erfahrung und guten Referenzen sucht Stelle als **Näherin-Flickerin**. Infolge Gehbehinderung käme nur eine sitzende Arbeitsmöglichkeit in Frage.
- 3449 Junge Tochter mit guten Referenzen wünscht Stelle in Kinderspital oder ähnliche Institution, wenn möglich im Kanton Neuenburg als **Hilfsschwester-Praktikantin**, um sich neben Vervollkommenung der französischen Sprache auf den Beruf der Laborantin vorzubereiten.
- 3450 Junge **Tochter** mit Jahreskurs-Ausbildung in der Säuglingspflege und kurzem Auslandaufenthalt, wünscht Stelle in Kinder-Säuglingsheim in Stadt oder Kanton Zürich.
- 3451 Beruflich und charakterlich sehr gut empfohlene **Kindergehilfin**, 27jährig, (Ausbildung: Krippenlehrjahr, Praxis in Privatfamilien) sucht möglichst selbstständigen Wirkungskreis in Kleinkinder- oder Erziehungsheim.

**Farben und Lacke
für alle Zwecke**

empfehlen

Gysin & Co., Lack- und Farbenfabrik

Muttenz-Basel Gegründet 1834

**SCHOL
ESSIG**

bietet jede Gewähr für Naturreinheit und beste Qualität

Weinessig Obstessig Tafelessig
Kräuteressig Tessineressig

Schol-Essig AG. Zürich

